

LUTEC

Control and adjust your lights
from your bedroom
to your garden

Point
& Play
in the room



Controls every light
inside
or outside
the house



The ultimate accessory for a comfortable
and direct control of your lights.

remote control

LUTEC



Bluetooth
MESH

LUTEC
connect



Hello,
nice to meet you
we are

LUTEC

CONNECTED BY LIGHTING



FR

Cet appareil
et ses batteries
primaires sont
recyclables **

À DÉPOSER
EN MAGASIN

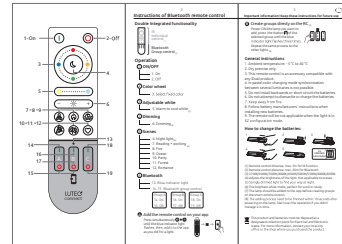
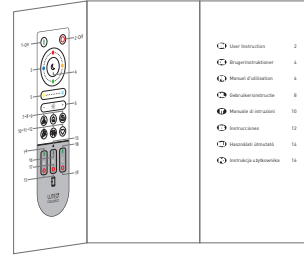
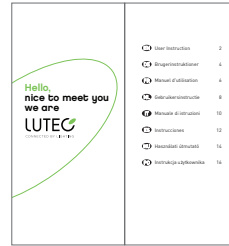
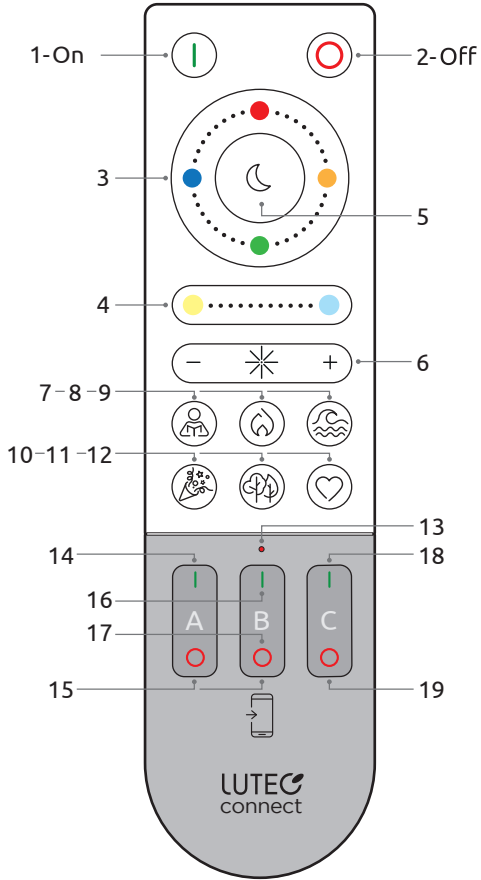
À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

- DE Das Gerät inklusive Batterie sind recycelbar **
- UK This device and its primary batteries are recyclable **
- NL Dit toestel en zijn primaire batterijen zijn recyclebaar **
- IT Questo apparecchio e le sue batterie primarie sono riciclabili **
- ES Este dispositivo y sus baterías primarias son reciclables **
- HU Ez a készülék és elsődleges akkumulátorai újrahasznosíthatók **
- PL To urządzenie i jego baterie podstawowe nadają się do recyklingu **





EN	User Instruction	2
DE	Brugerinstruktioner	4
FR	Manuel d'utilisation	6
NL	Gebruikersinstructie	8
IT	Manuale di istruzioni	10
ES	Instrucciones	12
HU	Használati útmutató	14
PO	Instrukcja użytkownika	16

EN Bluetooth remote control

Important information!
Keep these instructions for future use.



Infra Red Individual control

Remote control distance Max 5m for IR function

Bluetooth Group control

Remote control distance Max 20m for Bluetooth

Operation

1. On
2. Off
3. Colors wheel - Select fixed color
5. Tunable white - Warm to cool white
2700K/3000K/3500K/4000K/4500K/5000K/5500K/6000K/6500K
6. Dimming
Adjusts the brightness of the light. Not applicable to scenes.

Scenes

4. Night light
Just a hint of warm light to find your way at night.
7. Reading / work
The brightest white mode, perfect for work or study.
8. Fire
9. Ocean
10. Party
11. Forest
12. Romance

Bluetooth

13. Blue indicator light
- 14-19. Bluetooth group control

Group A

- 14. On
- 15. Off

Group B

- 16. On
- 17. Off

Group C

- 18. On
- 19. Off

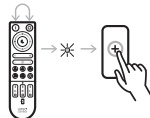


This lamp is not suitable for operation in dimming circuits.

A Add the remote control on your app

Press simultaneously until the blue indicator light flash, then, add it as you did for a light.

The lamps should be added on the App before creating groups on the smart remote control.



B Create groups directly on the RC

Power ON the lamp you want to add, press the button of the selected group until the blue indicator light flash 3 times.

Repeat the same process to the other lights.

The adding process need to be finished within 10 seconds after powering on the lamp.
Start over the operation if you didn't manage it on time



General instructions

1. Ambient temperature: - 5 °C to 40 °C
2. Dry premise only.
3. This remote control is an accessory compatible with any iDual product.
4. In pastel color changing mode synchronization between several luminaries is not possible.
5. Do not install backwards or short circuit the batteries.
6. Do not attempt to dismantle or charge the batteries.
7. Keep away from fire.
8. Follow battery manufacturers' instructions when installing new batteries.
9. the remote will be not applicable when the light under the EZ configuration mode.

How to change a battery



2x
LR03 AAA
not included



This product and batteries must be disposed at a designated collection point for Electrical and Electronic waste. For more information, contact your local city office or the shop where you purchased the product.

DE Bluetooth-Fernbedienung

Wichtige Informationen!
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Verwendung auf.



IR-Steuerung

Fernbedienungsreichweite für Infrarot-Funktionen:
max. 5m

Bluetooth-Gruppensteuerung

Fernbedienungsreichweite für Bluetooth-Funktionen:
max. 20m

Funktionen

1. An
2. Aus
3. Farbbar - Wählen Sie eine Lichtfarbe
5. Einstellbare Weißtöne - Warmweiß bis Kaltweiß
2700K/3000K/3500K/4000K/4500K/5000K/5500K/6000K/6500K
6. Dimmen
Stellt die Helligkeit des Lichts ein. Gilt nicht für Szenen.

Szenen

4. Nachtlicht
Stark gedimmtes Orientierungslicht.
7. Lesen / Arbeiten
Der hellste Weißmodus, perfekt zum Arbeiten oder Lernen.
8. Feuer
9. Ozean
10. Party
11. Wald
12. Romantik

Bluetooth

13. Blaue Anzeigelampe

14-19. Bluetooth-Gruppensteuerung

Gruppe A

- 14. An
- 15. Aus

Gruppe B

- 16. An
- 17. Aus

Gruppe C

- 18. An
- 19. Aus

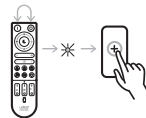


Diese Leuchte ist nicht für den Betrieb in Dimmer-Schaltkreisen geeignet.

A Fügen Sie die Fernbedienung Ihrer App hinzu

Drücken Sie gleichzeitig + bis die blaue Anzeigelampe blinkt, dann fügen Sie die Fernbedienung Ihrer App hinzu, genauso, wie es für eine Leuchte funktioniert.

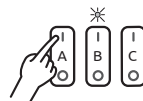
Die Lampe sollte in der App hinzugefügt werden, bevor Gruppen auf der Smart-Fernbedienung erstellt werden.



B Erstellen Sie Gruppen direkt über die Fernbedienung

Schalten Sie die Lampe ein, die Sie hinzufügen möchten. Drücken Sie die Taste der ausgewählte Gruppe bis die blaue Anzeigelampe dreimal geblinkt hat. Wiederholen Sie den Vorgang für zusätzliche Lampen.

Das Hinzufügen einer Lampe muss innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten der Lampe abgeschlossen sein. Starten Sie den Vorgang erneut, wenn Sie habe es nicht rechtzeitig geschafft haben.



Allgemeine Anweisungen

1. Umgebungstemperatur: -5 °C bis 40 °C
2. Nur in trockenen Räumen verwenden.
3. Diese Fernbedienung ist ein Zubehörteil, das mit jedem iDual-Produkt kompatibel ist.
4. Im Pastellfarbwechselmodus ist eine Synchronisation zwischen mehreren Leuchten nicht möglich.
5. Setzen Sie die Batterien nicht rückwärts ein und schließen Sie sie nicht kurz.
6. Versuchen Sie nicht, die Batterien zu zerlegen oder aufzuladen.
7. Von Feuer fernhalten.
8. Befolgen Sie die Anweisungen des Batterieherstellers, wenn Sie neue Batterien einlegen.
9. Die Fernbedienung ist nicht anwendbar, wenn das Licht im der EZ-Konfigurationsmodus ist.

So wechseln Sie die Batterien:



Dieses Produkt und die Batterien müssen an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Stadtbüro oder von Ihrem Händler.

FR Télécommande Bluetooth

information importante!
Conservez ces instructions pour une utilisation future.



Contrôle individuel via IR

Distance de contrôle à distance Max 5M
pour la fonction IR

Contrôle des groupes via Bluetooth

Distance de contrôle à distance Max 20M
pour Bluetooth

Opération

- Allumer**
- Éteindre**
- Roue des couleurs** - Sélectionnez une couleur fixe
- Blanc variable** - Blanc chaud à froid
2700K/3000K/3500K/4000K/4500K/5000K/5500K/6000K/6500K
- Variation**
Règle la luminosité de la lumière. Ne s'applique pas aux scènes.

Scènes

- Veilleuse**
Juste un soupçon de lumière chaude pour trouver votre chemin la nuit.
- Lecture / travail**
Le mode blanc le plus brillant, parfait pour le travail ou les études.
- Feu**
- Océan**
- Fête**
- Forêt**
- Romance**

Bluetooth

- Voyant bleu**
- 14-19. Contrôle de groupe Bluetooth**

Groupe A

- 14. On
- 15. Off

Groupe B

- 16. On
- 17. Off

Groupe C

- 18. On
- 19. Off

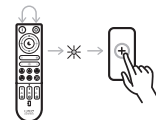


Cette lampe ne peut être connectée à un variateur.

A Ajouter la télécommande sur votre application

Appuyez simultanément **① + ②** jusqu'à ce que le voyant bleu flash, puis ajoutez-la à l'application comme pour une nouvelle lampe.

La lampe doit être ajoutée sur l'application avant de créer des groupes sur la télécommande intelligente.



B Créer des groupes directement sur la télécommande

Allumez la lampe que vous souhaitez ajouter, appuyez sur le bouton **[T]** groupe sélectionné jusqu'à ce que le bleu le voyant lumineux clignote 3 fois. Répétez le même processus pour le autres lampes.

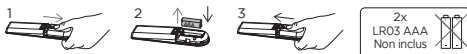
Le processus d'ajout doit être terminé dans les 10 secondes après avoir allumé la lampe. Recommencez l'opération si vous n'a pas réussi à temps.



Instructions générales

- Température ambiante: -5°C à 40°C
- Local sec uniquement.
- Cette télécommande est un accessoire compatible avec tout produit iDual.
- En synchronisation de mode le changement de couleur pastel entre plusieurs luminaires n'est pas possible.
- N'installez pas à l'envers ou ne court-circuitez pas les batteries.
- N'essayez pas de démonter ou de charger les batteries.
- Tenir loin du feu.
- Suivez les instructions des fabricants de batteries lorsque installer de nouvelles piles.
- la télécommande ne sera pas applicable lorsque la lumière sous le mode de configuration EZ.

Comment changer la batterie:



Ce produit et les piles doivent être jetés dans un point de collecte désigné pour les déchets électriques et électroniques. Pour plus d'informations, contactez votre bureau municipal local ou le magasin où vous avez acheté le produit.

NL Bluetooth-afstandsbediening

Belangrijke informatie!
Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik



IR Individuele controle

Afstand afstandsbediening Max 5M voor IR-functie

Bluetooth Groepscontrole

Afstand afstandsbediening Max 20M voor Bluetooth

Functie

1. Aan
2. Uit
3. Kleuren wiel - Selecteer vaste kleur
5. Variabel wit - Warm tot koel wit
2700K/3000K/3500K/4000K/4500K/5000K/5500K/6000K/6500K
6. Dimmen
Past de helderheid van het licht aan. Niet van toepassing op scènes.

Scènes

4. Nachtlampje
Gewoon een vleugje warm licht om 's nachts je weg te vinden.
7. Lezen / werk
The brightest white mode, perfect for work or study.
8. Vuur
9. Ocean
10. Feest
11. Bos
12. Romantiek

Bluetooth

13. Blauw indicatielampje
- 14-19. Bluetooth-groepscontrole

Groep A

14. Aan
15. Uit

Groep B

16. Aan
17. Uit

Groep C

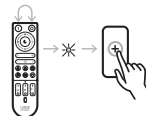
18. Aan
19. Uit

 Deze lamp is niet geschikt voor gebruik in circuits voor dimlampen.


A Voeg de afstandsbediening toe aan uw app

Druk tegelijkertijd  +  tot wanneer het blauwe indicatielampje knippert, voeg het dan toe aan de APP zoals je deed voor een nieuwe lamp.

De lamp moet worden toegevoegd aan de app voordat groepen kunnen worden gemaakt op de slimme afstandsbediening.



B Creëer groepen direct op de RC

Zet de lamp aan die je wilt toevoegen, druk op de knop  van de geselecteerde groep tot het blauw indicatielampje 3 keer knippert. Herhaal hetzelfde proces voor de andere lichten.



Het toevoegen moet binnen 10 seconden zijn voltooid na het inschakelen van de lamp. Begin opnieuw met de operatie als u er niet op tijd in bent geslaagd.

Algemene instructies

1. Omgevingstemperatuur: -5 ° C tot 40 ° C
2. Alleen droge ruimtes.
3. Deze afstandsbediening is een accessoire dat compatibel is met elk iDual-product.
4. Synchronisatie is niet mogelijk tussen meerdere armaturen wanneer deze in pastelkleur staan.
5. Installeer de batterijen niet achterwaarts en sluit ze niet kort.
6. Probeer de batterijen niet te demonteren of op te laden.
7. Blijf van vuur weg.
8. Volg de instructies van de batterijfabrikant bij het plaatsen van nieuwe batterijen.
9. De afstandsbediening is niet van toepassing wanneer het licht zich in EZ-configuratiemodus bevindt.

Hoe de batterij te vervangen:



 Dit product en batterijen moeten worden afgevoerd naar een aangewezen inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke stadskantoor of de winkel waar u het product hebt gekocht.

IT Telecomando Bluetooth

Informazioni importanti!
Conservare queste istruzioni per uso futuro.



Controllo individuale IR

Distanza telecomando max 5 M per funzione IR

Controllo gruppo Bluetooth

Distanza del telecomando Max 20 M per Bluetooth

Operazione

- 1. Acceso**
- 2. Spento**
- 3. Ruota dei colori** - Selezione il colore fisso
- 5. Bianco regolabile** - da bianco caldo a freddo
2700K/3000K/3500K/4000K/4500K/5000K/5500K/6000K/6500K
- 6. Regolazione**
Regola la luminosità della luce. Non applicabile alle scene.


Scene

- 4. Luce notturna**
Solo un pizzico di luce calda per orientarti di notte.
- 7. Lettura / lavoro**
La modalità bianca più luminosa, perfetta per lavoro o studio.
- 8. Fuoco**
- 9. Oceano**
- 10. Party**
- 11. Foresta**
- 12. Romantico**

Bluetooth

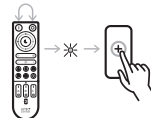
- 13. Indicatore luce blu**
- 14-19. Controllo del gruppo Bluetooth**

Gruppo A	Gruppo B	Gruppo C
14. Acceso	16. Acceso	18. Acceso
15. Spento	17. Spento	19. Spento

 Questa lampada non è adatta per uso all'interno di circuiti per variatori di luminosità.

A Aggiungi il telecomando sulla tua app

Premere simultaneamente **① + ②** fino a quando l'indicatore luce blu non si accende, quindi, aggiungilo all'APP come hai fatto per una luce.



La lampada deve essere aggiunta sull'app prima di creare gruppi sul telecomando intelligente.

B Creare gruppi direttamente sul Telecomando

Accendere la lampada che si desidera aggiungere, premere il pulsante del **(1)** gruppo selezionato fino a che l'indicatore luce blu lampeggia 3 volte. Ripeti lo stesso per altre luci.



Il processo di aggiunta deve essere completato entro 10 secondi dopo aver acceso la lampada. Ricominciare l'operazione se non è riusciti in tempo.

Istruzioni generali

1. Temperatura ambiente: da -5 ° C a 40 ° C.
2. Solo locale secco.
3. Questo telecomando è un accessorio compatibile con qualsiasi prodotto iDual.
4. In modalità di modifica del colore pastello la sincronizzazione tra più apparecchi non è possibile.
5. Non installare al contrario o cortocircuitare le batterie.
6. Non tentare di smontare o caricare le batterie.
7. Conservare lontano dal fuoco.
8. Seguire le istruzioni del produttore della batteria quando si installano nuove batterie.
9. Il telecomando non sarà utilizzabile quando la luce è in modalità di configurazione EZ.

Come cambiare la batteria:



 Questo prodotto e le batterie devono essere smaltiti in un punto di raccolta designato per i rifiuti elettrici ed elettronici. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio comunale locale o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

ES Control remoto Bluetooth

información importante!
Guarde estas instrucciones para uso futuro



Control individual IR

Distancia de control remoto Max 5M
para la función IR

Control de grupo de Bluetooth

Distancia de control remoto Max 20M
para Bluetooth

Operación

1. Encendido
2. Apagado
3. Rueda de colores - Seleccione color fijo
5. Blanco sintonizable - Blanco de cálido a frío
2700K/3000K/3500K/4000K/4500K/5000K/5500K/6000K/6500K
6. Atenuación
Ajusta el brillo de la luz. No aplicable a escenas.

Escenas

4. Luz nocturna
Solo un toque de luz cálida para encontrar el camino por la noche.
7. Lectura / trabajo
El modo blanco más brillante, perfecto para trabajar o estudiar.
8. Fuego
9. Océano
10. Fiesta
11. Bosque
12. Romance

Bluetooth

13. luz indicadora azul
- 14-19. Control de grupo Bluetooth

Grupo A

14. Encendido
15. Apagado

Grupo B

16. Encendido
17. Apagado

Grupo C

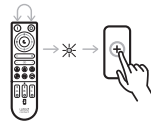
18. Encendido
19. Apagado



Esta lámpara no es adecuada para funcionar en circuitos de atenuación.

A Agregue el control remoto en su aplicación

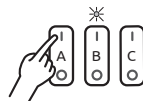
Presione simultáneamente **Ⓢ + Ⓢ** hasta que la luz indicadora azul se ilumine, luego, agréguelo a la APLICACIÓN como lo hiciste por una luz .



La lámpara se debe agregar a la aplicación antes de crear grupos en el control remoto inteligente.

B Crear grupos directamente en el RC

Encienda la lámpara que desea agregar, presione el botón **Ⓢ** de grupo seleccionado hasta la luz azul indicadora parpadee 3 veces. Repita el mismo proceso para otras luces.



El proceso de adición debe finalizar en 10 segundos después de encender la lámpara. Comience de nuevo la operación si no logró a tiempo.

Instrucciones generales

1. Temperatura ambiente: -5 ° C a 40 ° C
2. Solo local seco.
3. Este control remoto es un accesorio compatible con cualquier producto iDual.
4. En el modo de cambio de color pastel no es posible la sincronización entre varias luminarias.
5. No lo instale al revés o cortocircuite las baterías.
6. No intente desmontar ni cargar las baterías.
7. Mantener alejado del fuego.
8. Siga las instrucciones del fabricante de la batería cuando instale baterías nuevas.
9. el control remoto no será aplicable cuando la luz debajo el modo de configuración EZ.

Cómo cambiar la batería:



Este producto y las baterías deben desecharse en un punto de reciclaje designado para desechos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información, comuníquese con la oficina local de su ciudad o la tienda donde compró el producto.

HU Bluetooth távirányítóhoz

Fontos információ!

Tartsa meg ezt a használati utasítást a későbbi felhasználáshoz



IR egyéni vezérlés

Távirányító távolsága Max 5M az IR(infravörös) funkcióhoz

Bluetooth csoport vezérlés

Távirányító távolsága legfeljebb 20M a Bluetooth számára.

Művelet

1. Be
2. Ki
3. Szín kerék - Válassza ki a rögzített színt
5. Állítható fehér szín - Melegtől a hideg fehérig 2700K/3000K/3500K/4000K/4500K/5000K/5500K/6000K/6500K
6. Fényerőszabályzás
Beállítja a fényerőt. Nem alkalmazható a témákra.

Témák

4. Éjszakai pály
Csak egy minimális meleg fény, hogy éjjel megtalálja az utat.
7. Olvasás / munka
A legfényesebb fehér üzemmód, tökéletes munka vagy tanuláshoz.
8. Tűz
9. Óceán
10. Impreza
11. Erdő
12. Romantika

Bluetooth

13. Kék jelzofény
- 14-19. Bluetooth csoport vezérlés

A. csoport

14. Be
15. Ki

B. csoport

16. Be
17. Ki

C. csoport

18. Be
19. Ki

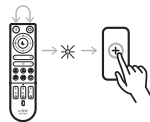


Ez a lámpa nem alkalmas fénycsökkentő áramkörökkel való használatra.

A Csatlakoztassa a távirányítót az APP-hoz

Nyomja meg egyszerre **① + ②** amíg a kék jelzofény nem villog, majd adja hozzá az APP-hez.

A lámpát fel kell venni az alkalmazásba, mielőtt csoportokat hozna létre az intelligens távirányítón.

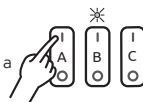


B Csoportok létrehozása közvetlenül a távirányítón keresztül

Kapcsolja be a lámpát amelyiket hozzá szeretné adni a csoporthoz, nyomja meg a kiválasztott **[T]** csoporthoz tartozó gombot, amíg a kék A jelzofény háromszor villog.

Ismételje meg ugyanazt a folyamatot a többi lámpa esetében.

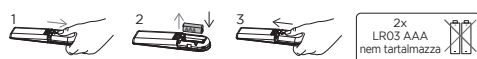
A hozzáadási folyamatot 10 másodpercen belül be kell fejezni a lámpa bekapcsolása után. Indítsa el újra a műveletet, ha ez nem sikerült.



Általános utasítások

1. Környezeti hőmérséklet: -5 °C + 40 °C
2. Csak száraz helyiségben történő használatra.
3. Ez a távirányító bármely iDual termékkel kompatibilis.
4. Pasztell színváltó üzemmódban a lámpák közötti szinkronizálás nem lehetséges.
5. Ne telepítse fordítva és ne zárja rövidre elemeket.
6. Ne kísérlelje meg szétszerelni vagy feltölteni az elemeket.
7. Tűzoltól távol tartandó.
8. Kövesse az akkumulátor gyártójának útmutatásait, az új elemek behelyezésekor.
9. A távvezérlő nem alkalmazható, ha a világítás villog az EZ konfigurációs mód.

Hogyan kell cserélni az akkumulátort:



Ezt a terméket és az elemeket az elektromos és elektronikus hulladékok kijelölt gyűjtőhelyén kell megsemmisíteni. További információért vegye fel a kapcsolatot a helyi városi hivattal vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

PO Sterowania Bluetooth

Ważna informacja!
Zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.



Kontrola indywidualna na podczerwień

Odległość zdalnego sterowania maks. 5 M dla funkcji IR

Sterowanie grupowe przez Bluetooth

Odległość zdalnego sterowania maks. 20 M dla funkcji Bluetooth

Funkcja

1. **Włącz**
2. **Wyłącz**
3. **Paleta kolorów** - Wybierz stały kolor
5. **Zmienny biały** - Barwa: ciepła do zimnej
2700K/3000K/3500K/4000K/4500K/5000K/5500K/6000K/6500K
6. **Ściemnianie**
Reguluje natężenie światła. Nie dotyczy scen.

Sceny

4. **Lampka nocna**
Delikatne ciepłe światło, które umożliwiła znalezienie drogi w nocy.
7. **Zczytanie / praca**
Najjaśniejszy tryb bieli, idealny do pracy lub nauki.
8. **Ogień**
9. **Ocean**
10. **Impreza**
11. **Las**
12. **Romans**

Bluetooth

13. **Niebieska kontrolka**
- 14-19. **Sterowanie grupą Bluetooth**

grupa A

14. Włącz
15. Wyłącz

grupa B

16. Włącz
17. Wyłącz

grupa C

18. Włącz
19. Wyłącz

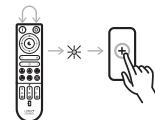


Ta lampa nie może działać w obwodach przyciemniania.

A Dodaj pilota do swojej aplikacji

Naciśnij jednocześnie **Ⓜ** + **Ⓞ** aż zaświeci się niebieska kontrolka, a następnie dodaj go do aplikacji jak to zrobiłeś przy dodawaniu lampy.

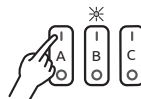
Lampę należy dodać do aplikacji przed utworzeniem grup na inteligentnym pilocie.



B Utwórz grupy bezpośrednio w RC

Włącz lampę, którą chcesz dodać, naciśnij przycisk **[]** wybranej grupy i przytrzymaj do momentu, w którym niebieska kontrolka zamruga 3 razy. Powtórz ten sam proces dla innych lamp.

Proces dodawania należy zakończyć w ciągu 10 sekund od włączenia lampy. Zaczynaj od nowa, jeśli nie poradziłeś sobie z tym na czas.



Ogólne instrukcje

1. Temperatura otoczenia: od -5 ° C do 40 ° C
2. Tylko suche pomieszczenie.
3. Ten pilot zdalnego sterowania jest kompatybilny z dowolnym produktem iDual..
4. W trybie zmiany koloru pastelowego synchronizacja między kilkoma oprawami nie jest możliwa.
5. Nie instaluj baterii do góry nogami lub powodując zwarcie.
6. Nie próbuj rozmontowywać ani ładować baterii.
7. Przechowywać z dala od ognia.
8. Podczas instalacji nowych baterii postępuj zgodnie z instrukcjami producenta baterii.
9. Pilot nie działa, gdy światło jest słabsze niż tryb konfiguracji EZ.

Jak wymienić baterie



Ten produkt i baterie należy utylizować w wyznaczonym punkcie zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym urzędem miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.